



International Tribunal for the
Prosecution of Persons
Responsible for Serious Violations
of International Humanitarian Law
Committed in the Territory of the
former Yugoslavia since 1991

Case No.: IT-05-88-T

Date: 20 May 2008

Original: English

IN TRIAL CHAMBER II

Before: Judge Carmel Agius, Presiding
Judge O-Gon Kwon
Judge Kimberly Prost
Judge Ole Bjørn Støle – Reserve Judge

Registrar: Mr. Hans Holthuis

Decision of: 20 May 2008

PROSECUTOR

v.

**VUJADIN POPOVIĆ
LJUBIŠA BEARA
DRAGO NIKOLIĆ
LJUBOMIR BOROVČANIN
RADIVOJE MILETIĆ
MILAN GVERO
VINKO PANDUREVIĆ**

PUBLIC

**DECISION ON REQUEST FOR EXTENSION OF TIME TO FILE
ENGLISH TRANSLATION OF EXPERT REPORTS**

Office of the Prosecutor

Mr. Peter McCloskey

Counsel for the Accused

Mr. Zoran Živanović and Ms. Mira Tapušковиć for Vujadin Popović
Mr. John Ostojić and Mr. Christopher Meek for Ljubiša Beara
Ms. Jelena Nikolić and Mr. Stéphane Bourgon for Drago Nikolić
Mr. Aleksandar Lazarević and Mr. Christopher Gosnell for Ljubomir Borovčanin
Ms. Natacha Fauveau Ivanović and Mr. Nenad Petrušić for Radivoje Miletić
Mr. Dragan Krgović and Mr. David Josse for Milan Gvero
Mr. Peter Haynes and Mr. Đorđe Sarapa for Vinko Pandurević

THIS TRIAL CHAMBER of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991;

BEING SEISED OF “Vujadin Popović’s Request for a Further Extension of Time to File the English Translation of Prof. Dušan D. Dunjić’s Expert Report”, filed on 15 May 2008 (“Popović Motion”), in which Popović requests a further extension of time to file the English translation of the Dunjić expert report (“Dunjić Report”) which he proposes to file as soon as he receives it from CLSS;

BEING SEISED OF the “Notice of Disclosure of the Draft English Translation of the Expert Witness Report of Professor Ljubomir Gogić by Ljubisa Beara Pursuant to Rule 94 *bis* and the Court’s May 8, 2008 Order and Motion for an Extension of Time”, filed on 15 May 2008, in which Beara requests a further 14 days in which to file a “complete English translation” of the Gogić expert report (“Gogić Report”) and the “Ljubiša Beara’s Request and Motion for an Extension of Time to File the English Translation of the Expert Report of Prof. Dr. Slobodan Remetić”, filed on 16 May 2008, in which Beara requests a further 14 days in which to file the Remetić expert report (“Remetić Report”) (collectively, “Beara Motions”);

NOTING the “Decision on Extension of Time to File One Expert Report and English translations of Four Expert Reports”, filed on 8 May 2008, in which the Trial Chamber granted Popović and Beara an extension of time until 14 May 2008 to file the Dunjić Expert Report and Beara until 15 May 2008 to file the Gogić Report and the Remetić Report (collectively, “Reports”);

NOTING that the deadline for filing the Reports has expired;


NOTING that the Prosecution has indicated that it does not intend to file a response to the Popović Motion and the Beara Motions;

CONSIDERING that good cause has been shown for the delay in the translations and that it is in the interest of justice that a further extension be granted;

PURSUANT TO Rules 54 and 127 of the Rules,

HEREBY GRANTS the Popović Motion and the Beara Motions and **ORDERS** that Popović shall file the English translation of the Dunjić Report and Beara shall file the English translation of the Gogić and Remetić Reports as soon as they receive them from CLSS.

Done in English and French, the English text being authoritative.



Carmel Agius
Presiding

Dated this twentieth day of May 2008
At The Hague
The Netherlands

[Seal of the Tribunal]